

# ЗВІТ

про договір про закупівлю, укладений без використання електронної системи закупівель  
UA-2025-10-03-010441-a

<b>Дата договору/документа:</b>	03 жовтня 2025 14:00
<b>Номер договору/документа, що підтверджують придбання товару (товарів), робіт та послуги (послуг):</b>	Акт здачі-прийняття робіт (надання послуг) № 61
<b>Найменування замовника</b>	Державне управління справами
<b>Категорія замовника:</b>	Юридична особа, яка забезпечує потреби держави або територіальної громади
<b>Ідентифікаційний код замовника в ЄДР:</b>	00037256
<b>Місцезнаходження замовника:</b>	01220, Україна, Київська обл., Київ, вул. Банкова, будинок 11
<b>Найменування (для юридичної особи) або прізвище, ім'я, по батькові (за наявності) (для фізичної особи) постачальника товарів, виконавця робіт чи надавача послуг, з яким укладено договір про закупівлю:</b>	Фізична особа-підприємець Шапаровська Ірина Володимирівна
<b>Ідентифікаційний код юридичної особи в ЄДР або реєстраційний номер облікової картки платника податків або серія та номер паспорта (для фізичних осіб, які через свої релігійні переконання відмовляються від прийняття реєстраційного номера облікової картки платника податків та офіційно повідомили про це відповідний контролюючий орган і мають відмітку у паспорті) постачальника товарів, виконавця робіт чи надавача послуг:</b>	1915010447
<b>Місцезнаходження (для юридичної особи) або місце проживання (для фізичної особи) постачальника товарів, виконавця робіт чи надавача послуг та номер телефону:</b>	03033, Україна, м. Київ, вул. Саксаганського, 42, кв. 26
<b>Вид предмета закупівлі:</b>	Послуги

**Назва предмета закупівлі:**

Послуги усного перекладу з/на англійської мови під час робочого візиту в Україну Прем'єр-міністра Канади

**Код за Єдиним закупівельним словником:**

ДК 021:2015:79540000-1: Послуги з усного перекладу

Назва номенклатурної позиції предмета закупівлі	Кількість товарів, робіт чи послуг	Місце поставки товарів, виконання робіт чи надання послуг	Строк поставки товарів, виконання робіт чи надання послуг	Одиниця виміру	Ціна за одиницю
Послуги усного перекладу з/на англійської мови під час робочого візиту в Україну Прем'єр-міністра Канади (детально зазначено в Акті здачі-прийняття робіт (надання послуг) № 61, який додається)	1 послуга	Україна	з 24 серпня 2025 по 24 серпня 2025	послуга	

**Інформація про технічні та якісні характеристики товарів, робіт чи послуг:**

Відсутня

**Ціна договору:**

30 087,50 UAH

**Строк виконання договору:**

від 03 жовтня 2025  
до 03 листопада 2025

**Джерело фінансування закупівлі:**

Джерело фінансування закупівлі	Опис	Сума
Державний бюджет України	Кошти загального фонду Державного бюджету України	30087.5 UAH

**Ідентифікатор договору**

UA-2025-10-03-010441-a-b1